



## Рукописи и переводы Publications and Translations

<https://doi.org/10.22363/2313-2302-2022-26-4-851-859>


Научная статья / Research Article

### Неизвестные рецензии С.Л. Франка в «Neue Züricher Zeitung»

А.С. Цыганков<sup>1</sup>  , Т. Оболевич<sup>2</sup> 

<sup>1</sup> Институт философии РАН,  
Российская Федерация, 109240, Москва, ул. Гончарная, д. 12, стр. 1

<sup>2</sup> Папский университет Иоанна Павла II в Кракове,  
Польша, Краков, 31-002, ул. Канонича, д. 9

 [m1dian@yandex.ru](mailto:m1dian@yandex.ru)

**Аннотация.** Предложена историко-философская реконструкция сотрудничества С.Л. Франка с швейцарской газетой «Neue Züricher Zeitung» конца 1920—1930-х гг. На основании архивных материалов и корреспонденции философа проанализированы обстоятельства общения Франка с редактором газеты Хансом Бартом; установлено, что начало их интенсивного делового сотрудничества было положено на VIII Международном философском конгрессе, проходившем в Праге в 1934 г., после чего Барт не только стал регулярно печатать тексты Франка в швейцарской газете, но также участвовал в организации его лекционных поездок в Швейцарию и оказывал содействие в поиске издательств для первой немецкоязычной редакции работы Франка «Непостижимое» («Das Unergründliche»). Отдельное внимание уделено истории публикаций Франка в «Neue Züricher Zeitung» и, в частности, его рецензиям на работы французских мыслителей Рене Ле Сенна («Препятствие и ценность») и Евгения Августовича Минковского («На пути к космологии. Философские фрагменты»); рассматриваются обстоятельства знакомства и общения русского философа с французскими авторами, приводятся их отклики на рецензии Франка, которые сохранились в их личной переписке; характеризуются критические выпады Франка против фундаментальной онтологии М. Хайдеггера, нашедшие свое место на страницах рецензий.

**Ключевые слова:** русская философия в эмиграции, философия С.Л. Франка, Neue Züricher Zeitung, Рене Ле Сенна, Е.А. Минковский, М. Хайдеггер

© Цыганков А.С., Оболевич Т., 2022



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/legalcode>

**История статьи:**

Статья поступила 04.05.2022

Статья принята к публикации 03.07.2022


**Для цитирования:** Цыганков А.С., Оболевич Т. Неизвестные рецензии С.Л. Франка в «Neue Züricher Zeitung» // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Философия. 2022. Т. 26. № 4. С. 851—859. <https://doi.org/10.22363/2313-2302-2022-26-4-851-859>

## The Unknown Reviews by S.L. Frank in the “Neue Züricher Zeitung”

Alexander S. Tsygankov<sup>1</sup>  , Teresa Obolevitch<sup>2</sup> 

<sup>1</sup> RAS Institute of Philosophy,  
12/1 Goncharnaya Str., Moscow, 109240, Russian Federation

<sup>2</sup> The Pontifical University John Paul II,  
Kanonicza St 9, Krakow, 31-002, Poland

 m1dian@yandex.ru

**Abstract.** Offers a historical-philosophical reconstruction of Frank’s collaboration with the Swiss newspaper “Neue Züricher Zeitung” in the late 1920s and 1930s. The circumstances of Frank’s contacts with the newspaper’s editor Hans Barth are analysed on the basis of archival material and the correspondence ran between the philosophers. It is established that the beginning of their intensive collaboration was laid at the 8<sup>th</sup> International Philosophical Congress, held in Prague in 1934. Following this event, Barth not only began to publish regularly Frank’s texts in the Swiss newspaper, but was also involved in organising his lecture tours to Switzerland and assisted in finding publishers for the first German edition of Frank’s work, *Das Unergründliche (The Unknowable)*. Particular attention is paid to the context of Frank’s publications in the “Neue Züricher Zeitung”, and in particular to his reviews of works by French thinkers René Le Senn (*Obstacle and Value*) and Eugene Augustovich Minkowski (*Towards a Cosmology. Philosophical Fragments*). The circumstances of the Russian philosopher’s acquaintance and communication with the French authors are discussed. Their responses to Frank’s reviews, which are preserved in their personal correspondence, are described. Frank’s critical approach toward M. Heidegger’s fundamental ontology, which appear in the review, is also presented.

**Keywords:** Russian philosophy in exile, S.L. Frank’s philosophy, Neue Züricher Zeitung, René Le Senn, E.A. Minkowski, M. Heidegger

**Article history:**

The article was submitted on 04.05.2022

The article was accepted on 03.07.2022

**For citation:** Tsygankov AS, Obolevitch T. The Unknown reviews by S.L. Frank in the “*Neue Züricher Zeitung*”. *RUDN Journal of Philosophy*. 2022;26(4):851—859. (In Russian). <https://doi.org/10.22363/2313-2302-2022-26-4-851-859>

Несмотря на активную публикаторскую и переводческую работу, которая сегодня ведется с творческим наследием С.Л. Франка, многие из его текстов по-прежнему остаются неизвестными. В особенности это касается работ философа, которые были написаны для зарубежных периодических изданий в период его эмигрантской жизни. К ним относятся две рецензии Франка, напечатанные в швейцарской газете «*Neue Züricher Zeitung*» в 1935 и 1938 г., которые были посвящены книгам французских мыслителей Рене Ле Сенна и Евгения Августовича Минковского. В дальнейшем мы в общих чертах реконструируем историю контактов философа с этой газетой и обозначим обстоятельства создания рецензий; в приложении впервые публикуется русский перевод рецензий Франка, снабженный комментариями.

Начало сотрудничества Франка с одной из старейших швейцарских газет, ведущей свою историю с последней трети XVIII в., было положено в 1929 г., когда в «*Neue Züricher Zeitung*» была опубликована его заметка под названием «Внутреннее противоречие советской системы» [1, рус. пер.: 2]. Подобная проблематика впервые обозначилась в творчестве Франка в 1920-е гг. и была отчасти связана с внутренней потребностью философа осмыслить исторические события, которые происходили на его родине, а отчасти — призвана отвечать на «общественный запрос», поступавший из немецкоязычной политической и интеллектуальной среды, представители которой стремились более глубоко понять сущность нового государственного и общественного строя в России. Свое наиболее яркое выражение эта составляющая эмигрантского творчества Франка (зачастую более близкая к публицистике, чем к философии) нашла в его работах, опубликованных в протестантском экуменическом издании «*Liebet einander!*» (см.: [3]).

Первая публикация Франка в «*Neue Züricher Zeitung*» стала возможна при посредничестве деятеля русского студенческого движения в Швейцарии Юрия Лунина и швейцарского богослова Фрица Либа, которому философ писал 28 сентября 1929 г.: «Вы помните, что тогда, когда я был у Вас<sup>1</sup>, я договаривался с Луниным, чтобы он попытался создать для меня возможность сотрудничать в *Neue Züricher Zeitung*. Но так как я не получил от Лунина вообще никакого ответа на открытку <...>, то и не хочу рисковать, посылая ему прямо свою статью, которую сейчас написал, и ожидаю Вашего посредничества» [4. С. 458].

Однако после первой публикации Франка в «*Neue Züricher Zeitung*» наступила пауза и следующий текст философа, посвященный книге Иосифа Бикермана «Свобода и равенство: социологическое исследование об

<sup>1</sup> Имеется в виду швейцарская лекционная поездка Франка июня 1929 г., во время которой философ выступал в Базеле и Цюрихе и останавливался у Либа в Базеле.

основоположной проблеме человеческого общества», был издан в швейцарской газете лишь весной 1934 г. [5, рус. пер.: 9]. Точные причины перерыва в сотрудничестве пока выяснить не удалось. Можно предположить, что в то время Франк не смог завести прочные контакты с самим издательством, что, впрочем, изменилось осенью 1934 г., когда на VIII Международном философском конгрессе в Праге он лично познакомился с редактором «*Neue Züricher Zeitung*» Хансом Бартом. Барт, занимавший редакторский пост в 1929—1946 гг., отвечал за научные и философские разделы. Его появление на философском конгрессе, непосредственным докладчиком которого он не был, очевидно, кроме всего прочего, преследовало прагматические цели поиска интересных авторов для «*Neue Züricher Zeitung*». В письме к своей супруге от 4 сентября 1934 г. Франк сообщал: «Встретился с редактором швейцарской газеты, в которой я писал о книге Бикермана, и он сам очень просил сотрудничать, и мы условились, как это делать» [7]. В дальнейшем Барт будет способствовать не только публикации докладов Франка в его газете, но и помогать философу с организацией его публичных выступлений в Швейцарии в 1935 и 1938 г. Именно он организовал доклад Франка в Цюрихе 9 июля 1935 г. в местном университете<sup>2</sup>, а также пытался помочь философу найти издателя для его первой немецкоязычной редакции книги «Непостижимое» («*Das Unergründliche*»), что однако не увенчалось успехом (см.: [9]). Кроме того, Ханс Барт также состоял членом международного оргкомитета известного антикоммунистического «Конгресса за свободу культуры» (*der Kongress für kulturelle Freiheit*), основанного в западном Берлине 26—30 июня 1950 г. Вероятно, по его инициативе Франк получил приглашение принять участие в конгрессе [9]<sup>3</sup>, но тяжелая болезнь не позволила ему приехать.

Начиная с середины 1930-х гг. сотрудничество Франка с «*Neue Züricher Zeitung*» становится более интенсивным. Так с 1935 по 1938 г. в швейцарской газете публикуется пять рецензий философа на книги Г.Д. Гурвича, Е.А. Минковского, Э. Райха, Ле Сенна и Д. Чижевского [11, рус. пер.: 12; 13, рус. пер.: 14—17]. Из сохранившейся переписки Франка с его другом, швейцарским психиатром Людвигом Бинсвангером известно, что уже во время войны, в 1941 г. он также планировал опубликовать в «*Neue Züricher Zeitung*» статью об Анри Бергсоне, которая однако была отклонена Бартом, о чем Бинсвангер сообщил Франку в письме от 3 июля 1941 г. [18. С. 477]. Переписка с Бинсвангером также дает возможность достаточно подробно восстановить историю создания двух интересующих нас рецензий Франка — рецензии на работу философа-идеалиста Ле Сенна «Препятствие и ценность» и психиатра

<sup>2</sup> В письме к жене от 26 июня 1935 г. философ писал: «То, что Малер не могла сделать в 2 мес<яца>, мой редактор устроил в один день — переговорил с председателем, и дело устроилось. Платят, к сожалению, мало — 50 фр., и плохо, что срок назначен неудобный — 9 июля» [8].

<sup>3</sup> В записной книжке Франка сохранился адрес Ханса Барта (см.: [10]).

и феноменолога Минковского «На пути к космологии. Философские фрагменты».

О первой рецензии Франк впервые сообщил Бинсвангеру в письме от 20 августа 1935 г.: «Пожалуйста, прочтите недавно вышедшую французскую книгу Рене Ле Сенна “Obstacle et valeur” (Paris, Fernand Aubier, 13, Quai Conti). Это нечто именно для Вас. Поскольку Вы вообще много читаете, то обязательно должны прочесть и эту книгу (я рецензирую ее в *Neue Zürcher Zeitung*)» [18. С. 115]. Тогда Франк еще не был лично знаком с Ле Сенном. Несколько позднее, осенью 1935 г. у Франка завяжется переписка с французским мыслителем, касающаяся перевода на французский язык и издания его доэмигрантской работы «Предмет знания», которая выйдет под редакцией Ле Сенна и Луи Лавеля весной 1937 г. [19] в основанной ими в парижском издательстве «Fernand Aubier» книжной серии «Философия духа», где в 1934 г. была опубликована и работа Ле Сенна «Препятствие и ценность» [20]. В архиве Франка сохранилась часть переписки с Ле Сенном, который написал, что для него нет ничего более интересного, чем замечания и критика, выраженные в рецензии русского философа [21]. Сохранилась также информация о встречах Ле Сенна и Франка, которые происходили во время двухмесячного пребывания русского философа в Париже в начале 1938 г., о чем Франк писал в своем письме к Бинсвангеру от 12 февраля 1938 г. [18. С. 303]<sup>4</sup>. Ле Сенн был одним из тех мыслителей, кто дал Франку рекомендательное письмо для получения им стипендии от французской «Национальной кассы научных исследований», а после смерти философа написал о нем некролог.

Рецензия Франка на книгу Ле Сенна ярким образом свидетельствует о глубокой погруженности мыслителя в актуальный философский контекст той эпохи. Франк отмечает, что работа Ле Сенна — это самый важный философский текст после трудов Бергсона, написанный во Франции в последнее время. Более того, книга Ле Сенна, в отличие от многих других философских произведений современности, характеризуется истинным философским духом, свойственным французскому мышлению как таковому, а именно духом рационализма. Важное место в рецензии занимает также непряная полемика с идеями Мартина Хайдеггера, который, по мнению Франка, обрекает человека на замкнутое бытие, лишённое надежды и не имеющее выход в божественную сферу, сферу Абсолюта. Рецензия на книгу Ле Сенна, вышедшая в августе 1935 г., вызвала также небольшую полемику на страницах переписки Бинсвангера и Франка на тему философии Хайдеггера и французского мыслителя. В своем письме от 13 ноября 1935 г. швейцарский психиатр

<sup>4</sup> О планах встретиться с французскими философами, среди которых, очевидно, должен был быть и Ле Сенн, Франк также сообщал своему другу Василию Борисовичу Ельшевичу в связи с планировавшейся поездкой в Париж осенью 1937 г., которая однако не состоялась: «Недавно вышел французский перевод моего “Предмета знания” (под названием “La connaissance et l’être”), благодаря этому у меня завязались связи в философских кругах Франции, и было бы полезно личными встречами их поддержать» [22. С. 81].

спрашивал Франка по поводу работы Ле Сенна: «Не относится ли к этой книге то же, что имеет силу по отношению к Хайдеггеру, а именно: что в ней не хватает любви или она там не занимает подобающего ей места, поскольку ее нельзя свести к взаимосвязи между препятствием и ценностью» [18. С. 120]. Франк отвечал, что философия французского мыслителя «признает “открытость” души. До “любви” тогда уже совсем недалеко, или, скорее, она уже признается хотя бы потенциально» [18. С. 123].

Фундаментальная онтология Хайдеггера также упоминается Франком в его рецензии на работу Минковского «На пути к космологии. Философские фрагменты» [23]; рецензия была издана в «*Neue Züricher Zeitung*» летом 1938 г. Здесь Франк вновь косвенным образом указывает, что немецкий философ не достигает всеединства бытия, которое с необходимостью должно иметь также божественную составляющую, а не замыкаться исключительно на человеческом бытии и тем самым исключать возможность всякого трансцендирования, как он писал об этом еще в своих заметках к книге «Бытие и время» [24. С. 136]. Книгу Минковского Франку порекомендовал Бинсвангер, лично знакомый с автором, во время визита русского философа в санаторий Кройцлинген 28 августа 1936 г. Франк писал своему швейцарскому корреспонденту: «Сейчас я читаю Минковского. Это действительно прекрасная и поучительная книга, а автор — человек с очень тонким вкусом. Помимо Бергсона, я не знаю никого, кто имел бы такой дар изложения “непосредственного опыта”, — за пределами научно-предметного истолкования, а это очень поучительно и дает повод к размышлению. “*Vers une cosmologie*” в действительности должно означать “*vers une ontologie*” — постижение душевного в его непосредственно пережитой сущности как принадлежащего к основной структуре бытия» [18. С. 193]. На несоответствие названия книги и ее содержания Франк также указывал в рецензии<sup>5</sup>. С самим Минковским Франк познакомился в Париже в феврале 1938 г. и встречался с ним как минимум еще один раз в компании Бинсвангера и Ле Сенна в мае того же года. В архиве Франка сохранилось несколько писем от Минковского. Так спустя 11 дней после публикации рецензии Франка французский автор писал ему 18 июля 1938 г.: «Большое спасибо за Ваше письмо и Ваш отзыв в *Neue Züricher Zeitung*. Они меня очень обрадовали и тронули. Найти для своей книжки у Вас такой симпатичный и искренний отклик есть большое удовлетворение, и это тем более подействовало, что настрой в общем весьма средний из-за того, что творится кругом» [25]. Очевидно, что отношения Минковского и Франка имели и приятельское измерение, так уже после войны, в сентябре 1945 г. Франк сообщал Бинсвангеру: «я до сих пор еще не установил связи с Минковским (которого я очень ценю и который мне нравится)» [18. С. 768]. Рецензия на работу Минковского была последней из напечатанных Франком в швейцарской газете «*Neue Züricher Zeitung*».

<sup>5</sup> См. перевод этой рецензии в настоящем издании.

### Список литературы

- [1] *Frank S.L.* Der innere Widerspruch des Sowjetsystems // *Neue Zürcher Zeitung*. 27 Dezember 1929. S. 8.
- [2] *Франк С.Л.* Внутреннее противоречие советской системы / пер. с нем. О.А. Назаровой // *Вопросы философии*. 2007. № 1. С. 165—168.
- [3] *Цыганков А.С., Оболевич Т.С.* Протестантская организация «Russische Bruderhilfe» и ее роль в творческой биографии С.Л. Франка 1930-х гг. // *Электронный научно-образовательный журнал «История»*. 2021. Т. 12. Выпуск 4 (102) [Электронный ресурс]. URL: <https://history.jes.su/s207987840015367-2-1/> (дата обращения: 12.09.2021).
- [4] *Янцен В.В.* Письма русских мыслителей в базельском архиве Фрица Либа: Н.А. Бердяев, Лев Шестов, С.Л. Франк, С.Н. Булгаков (1926—1948) // *Исследования по истории русской мысли: Ежегодник за 2001—2002 гг.* М.: Три Квадрата, 2002. С. 227—563.
- [5] *Frank S.L.* Freiheit und Gleichheit // *Neue Zürcher Zeitung*. 8. April 1934. S. b5.
- [6] *Франк С.Л.* Свобода и равенство / Пер. с нем. О. А. Назаровой // *Вопросы философии*. 2007. № 1. С. 160—163.
- [7] Архив ДРЗ. Ф. 4. Оп. 1. Ед. хр. 11. Л. 3.
- [8] Архив ДРЗ. Ф. 4. Оп. 1. Ед. хр. 12. Л. 7.
- [9] *Цыганков А.С., Оболевич Т.* «Германия уже стала для меня моей второй родиной»: жизненный и творческий путь С.Л. Франка в переписке с Ф. Хайлером et circum // *Историко-философский ежегодник*. 2018 / ред. Н.В. Мотрошилова. М. : ИФ РАН, 2018. С. 293—313.
- [10] Bakhmeteff Archive of Russian and East European History and Culture, Rare Book & Manuscript Library, Columbia University, New York, S.L. Frank Papers. Box 15.
- [11] *Frank S.L.* Zur Problematik des sozialen Rechts // *Neue Zürcher Zeitung*, 16. Januar 1938. S. 3—4.
- [12] *Франк С.Л.* К проблематике социального права / пер. с нем. О.А. Назаровой // *Вопросы философии*. 2007. № 1. С. 157—160.
- [13] *Frank S. E.* Reich. Gemeinschaftsethik // *Neue Zürcher Zeitung*, 23. Mai 1935.
- [14] *Франк С.Л.* Общественная этика / пер. с нем. О.А. Назаровой // *Вопросы философии*. 2007. № 1. С. 163—165.
- [15] *Frank S.L.* Hegel bei den Slaven: Sammelband, im Auftrage der Deutschen Gesellschaft für slavistische Forschung in Prag, herausgegeben von D. Čyževskýj. Reichenberg, Stiepel 1934. 496 S. // *Neue Zürcher Zeitung*. Zürich, 23. Januar 1935.
- [16] <*Frank S.L.*> Wandlungen des französischen Denkens // *Neue Zürcher Zeitung*, 1935. 22. August. Nr. 1452. Blatt 1. S. 1—2.
- [17] *Frank S.L.* Seele und Welt // *Neue Zürcher Zeitung*. 7. Juli 1938. Nr. 1211. Bl. 1. S. 1—2.
- [18] Переписка С.Л. Франка и Л. Бинсвангера (1934—1950) / Ред. колл.: К.М. Антонов (отв. ред.) и др. Комментар. Г.Е. Аляев, А.А. Гапоненков, Т.Н. Резвых и др. М. : Изд-во ПСТГУ, 2021. 960 с.
- [19] *Frank S.L.* La connaissance et l'être. Trad. du russe par Kaffi, Oldenbourg et Fedotoff. Paris : Fernand Aubier, 1937.
- [20] *Le Senne R.* Obstacle et valeur. Paris : F. Aubier, 1934.
- [21] Bakhmeteff Archive of Russian and East European History and Culture, Rare Book & Manuscript Library, Columbia University, New York, S.L. Frank Papers. Box 7.
- [22] *Переписка С.Л. Франка с В.Б. Ельяшевичем и Ф.О. Ельяшевич (1922—1950)* / публ. и комм. Г. Аляева и Т. Резвых // *Исследования по истории русской мысли. Ежегодник за 2015 г.* М. : Модест Колеров, 2016. С. 7—240.

- [23] *Minkowski E. Vers une Cosmologie. Fragments philosophiques* (Collection «Philosophie de l'Esprit»). Paris : Aubier-Monataigne, 1936.
- [24] *Франк С.Л.* [Конспект книги М. Хайдеггера «Бытие и время»] / публ. и комм. Г.Е. Аляев и Т.Н. Резвых // Исследования по истории русской мысли. Ежегодник 2016—2017 г. М. : Модест Колеров, 2017. С. 135—143.
- [25] Bakhmeteff Archive of Russian and East European History and Culture, Rare Book & Manuscript Library, Columbia University, New York, S.L. Frank Papers. Box 9. Unidentified L-M.

### References

- [1] Frank SL. *Der innere Widerspruch des Sowjetsystems*. Neue Zürcher Zeitung, 27 Dezember 1929. P. 8.
- [2] Frank SL. *Vnutrennee protivorechie sovetskoj sistemy* [Internal contradiction of the Soviet system], transl. by O. Nazarova. *Voprosy filosofii* [Problems of Philosophy], 2007;(1):165—168. (In Russian)
- [3] Tsygankov AS, Obolevich T. *Protestantskaja organizacija “Russische Bruderhilfe” i ee rol’ v tvorcheskoj biografii S.L. Franka 1930-h gg.* [Protestant Organization “Russische Bruderhilfe” and its Role in the Creative Biography of S.L. Frank in 1930s.], *Elektronnyj nauchno-obrazovatel’nyj zhurnal “Istoriya”* [Electronic Scientific and Educational Journal “History”], 2021. Vol. 12. Issue 4 (102). URL: <https://history.jes.su/s207987840015367-2-1/> (accessed: 12.09.2021). (In Russian)
- [4] Yantsen V. *Pisma russkikh myslitelei v Bazelskom arkhive Fritsa Liba: N.A. Berdyayev, Lev Shestov, S.L. Frank, S.N. Bulgakov (1926—1948)* [Letters of Russian thinkers in the Basel archives of Fritz Lieb: N.A. Berdyayev, Lev Shestov, S.L. Frank, S.N. Bulgakov (1926—1948)], *Issledovaniya po istorii russkoi mysli: Ezhegodnik za 2001—2002 gg.* [Studies in history of Russian thought, Yearbook for 2001—2002], ed. by M.A. Kolerov. Moscow: Tri Kvadrata Publ., 2002. pp. 227—563. (In Russian)
- [5] Frank SL. *Freiheit und Gleichheit*. Neue Zürcher Zeitung, 8. April 1934. P. b5.
- [6] Frank SL. *Svoboda i ravenstvo* [Freedom and equality], transl. by O. Nazarova. *Voprosy filosofii* [Problems of Philosophy], 2007. No. 1. P. 160—163. (In Russian)
- [7] Arhiv Doma russkogo zarubezh’ya [Archive of Alexander Solzhenitsyn House of Russia Abroad]. F. 4. Op. 1. Ed. hr. 11. P. 3.
- [8] Arhiv Doma russkogo zarubezh’ya [Archive of Alexander Solzhenitsyn House of Russia Abroad]. F. 4. Op. 1. Ed. hr. 12. P. 7.
- [9] Tsygankov AS, Obolevich T. “*Germaniia uzhe stala dlia menia moei vtoroi rodinoi*”: *zhiznennyi i tvorcheskii put’ S.L. Franka v perepiske s F. Khailerom et circum* [“Germany has Already Become my Second Homeland”: S.L. Frank’s Life and Work in Correspondence with F. Heiler et circum], ed. by N.V. Motroshilova. *Istoriko-filosofskii ezhegodnik 2018* [History of Philosophy Yearbook 2018]. Moscow: Akvilon, 2018. P. 293—313. (In Russian)
- [10] Bakhmeteff Archive of Russian and East European History and Culture, Rare Book & Manuscript Library, Columbia University, New York, S.L. Frank Papers. Box 15.
- [11] Frank SL. *Zur Problematik des sozialen Rechts*. Neue Zürcher Zeitung, 16. Januar 1938. P. 3—4.
- [12] Frank SL. *K problematike social’nogo prava* [To social law issues], transl. by O. Nazarova. *Voprosy filosofii* [Problems of Philosophy], 2007. No. 1. P. 157—160. (In Russian)
- [13] Frank SL. *E. Reich. Gemeinschaftsethik*. Neue Zürcher Zeitung, 23. Mai 1935.



- [14] Frank S.L. *Obshchestvennaya etika* [Public ethics], transl. by O. Nazarova. *Voprosy filosofii* [Problems of Philosophy], 2007. No. 1. P. 163—165. (In Russian)
- [15] Frank S.L. *Hegel bei den Slaven: Sammelband, im Auftrage der Deutschen Gesellschaft für slavistische Forschung in Prag, herausgegeben von D. Čyževskýj. Reichenberg, Stiepel 1934. 496 S. Neue Zürcher Zeitung, Zürich, 23. Januar 1935. P. 1.*
- [16] <Frank S.L.> *Wandlungen des französischen Denkens*. Neue Zürcher Zeitung, 1935. 22. August. Nr. 1452. Blatt 1. P. 1—2.
- [17] Frank S.L. *Seele und Welt*. Neue Zürcher Zeitung. 7. Juli 1938. Nr. 1211. Bl. 1. P. 1—2.
- [18] *Perepiska S.L. Franka i L. Binsvanger (1934—1950)* [Correspondence of S.L. Frank and L. Binswanger (1934—1950)]. Antonov K.M. et al., editors; Tsygankov A.S., translator, notes by Alyayev G.Y., Gaponenkov A.A., Rezykh T.N. et al. Moscow: Izd-vo PSTGU, 2021. (In Russian)
- [19] Frank S. *La connaissance et l'être*. Paris: Fernand Aubier, 1937.
- [20] Le Senne R. *Obstacle et valeur*. Paris: F. Aubier, 1934.
- [21] Bakhmeteff Archive of Russian and East European History and Culture, Rare Book & Manuscript Library, Columbia University, New York, S.L. Frank Papers. Box 7.
- [22] *Perepiska S.L. Franka s V.B. Elyashevichem i F.O. Elyashevich (1922—1950)* [The correspondence between S.L. Frank and V.B. El'iashevich and F.O. El'iashevich (1922—1950)]. *Issledovaniya po istorii russkoi mysli. Ezhegodnik 2015 god* [Studies in history of Russian thought, Yearbook for 2015]. Moscow: Modest Kolerov Publ., 2016. pp. 7—240. (In Russian)
- [23] Minkowski E. *Vers une Cosmologie. Fragments philosophiques*. Paris: F. Aubier, 1936.
- [24] Frank S.L. [Konspekt knigi M. Hajdeggera "Bytie i vremya"] [Abstract of the book of M. Heidegger "Being and Time"], publ. and comm. by Alyayev G.Y. and Rezykh T.N. *Issledovaniya po istorii russkoi mysli. Ezhegodnik 2016—2017 god* [Studies in history of Russian thought, Yearbook for 2016—2017], ed. by M.A. Kolerov. Moscow: Modest Kolerov Publ., 2017. pp. 135—143. (In Russian)
- [25] Bakhmeteff Archive of Russian and East European History and Culture, Rare Book & Manuscript Library, Columbia University, New York, S.L. Frank Papers. Box 9. Unidentified L-M.

### **Сведения об авторах:**

*Цыганков Александр Сергеевич* — доктор философских наук, старший научный сотрудник, Институт философии Российской академии наук (ИФ РАН), Москва, Россия (e-mail: m1dian@yandex.ru). ORCID: 0000-0002-1216-1042

*Оболевиц Тереза* — Dr. Habil., профессор, заведующая кафедрой русской и византийской философии, Папский университет Иоанна Павла II, Краков, Польша. ORCID: 0000-0003-4615-9044

### **About the authors:**

*Tsygankov Alexander S.* — Doctor of Science in Philosophy, Senior Researcher, Institute of Philosophy of the Russian Academy of Sciences (IF RAS), Moscow, Russia (e-mail: m1dian@yandex.ru). ORCID: 0000-0002-1216-1042

*Obolevitch Teresa* — Dr. Habil., Professor, Head of the Chair of Russian and Byzantine Philosophy, Pontifical University of John Paul II, Kraków, Poland. ORCID: 0000-0003-4615-9044